◎任食客自定菜單之價值

美國企連頓埠二日電。此間砵好餐館。於昨星期三晚不定餐價。任由食客食餐後。自定其價值而支付。聞大多數食上等肉扒。油炸薯仔。沙辣。麵麭仔暨咖啡者。每人自動給二元五角云。

◎捐贈肉券以運肉往英國

柯京二日電。據糧食情報委員會報告。加拿大人於昨十月份之首兩星期。捐贈肉券。準備出肉料往英國

◎哀謝

先考諱官合字錦添高公府君痛于民國卅五年十月廿六日卯時病終于中央醫院積閏享壽五十六歲不孝等遠居祖國未能親視含殮祗遵禮成服蒙伯父錦昌錦琨主持喪禮經于同月廿八日上午十一時在暗士當殯儀館舉行出喪扶柩歸土安葬深蒙致公黨達權社諸執事昆仲暨中山隆鎮同鄉會執事昆仲鼎力籌

◎昭倫公所開幕謝啓（三）

本公所昨六月三十日舉行新址落成開幕暨成立第三週年紀念慶典辱荷長官暨僑團代表與中西仕女及遠近昆仲姊妹駕臨指導或錫以雄詞或惠以珍品或厚餽賀金或遙賜祝電誼篤情深感激無似拜領嘉惠肅此申謝

加拿大 溫哥華 昭倫親義公所同人謹謝

茲將厚惠開列（恕不稱呼）

和崙埠許昌遇二元 美國彭濂德夫婦五元 鳥埠譚偉成夫婦五元

中華會館祝詞 中國國民黨駐大總支部祝詞 致公黨 達權社公報社祝詞 華僑教育會加拿會祝詞 致公黨達權社全六元 國民黨駐雲高華分部三民主義團駐雲分團部全祝詞 中國航般協會加西支會祝詞 黃江夏祝詞五元 李氏總公所祝詞 寧陽會館祝詞三元 禺山總公後堂全祝詞五元 駐雲全加開會館中華商會全祝詞拾元 林總堂九牧公所林舉振林滉德全五元 鐵城崇義總會 李氏公黃雲山總公所 岡州總會館公所 至德總堂 陳潁川總堂升體育會 遡源總堂 余風采堂隆鎮同鄉會 華僑旅店同業公伍胥山堂 三德書社 沙堆僑會 廖武威堂 黃鹿鳴別墅別墅 以上每五元祝詞 海宴祝詞拾元 恩平同福總堂廣智全祝詞五元 中山會館孫詠秋定徐錦勝全祝詞三元 鄭榮陽愛蓮總公所 中華工人保障民星閱書報社 粵秀書報社每三元祝詞 中華基督教會燕全祝詞三元 馬金紫總堂職工聯合總會 新民國報吳立振雄黃文甫胡維壎全 南陽堂聖公會 華人協和教會 清韻余社 以上祝詞 雲高華農產岳公司 列治文公司 國民公司宋公司 全烟皿二座賀金五元

宋洲辦庄 海鳴閣 陳朝 陳明照鏡一面 安樂園鏡畫壹幅賀金元 時花花舖生花兩盆 龔貞信元花籃壹座 賓家旅店陳宜棠十祝詞 聯合公司拾元 梁忠孝堂生會 順德行安堂 賣菜僑生會行聯合會 國光公司 逢利號上每五元 羅豫章總堂 適然俱部 新片打西餐館 每三元

家旅店 勝記號 香港裁縫店利號 周永年 鄧魯池 朱碩存祝詞廿壹元 新華僑酒樓 岑江國華全拾五元 圖新軒林立棠林西屏全六元 參義公司林泮林燕波全六元 奠昌號許振大許福民全拾元鏡畫壹幅 李世璠祝詞英皇塑像朱光耀日用萬全新書全套 黃潮衍黃漢魂全祝詞廿元 林滉德拾元黃經舜十元 蔡英煦 祝詞 五元黃昭立 馬善允 周耀初 馬福崇楊澤南 孫正邦 謝啟煒姆 黃昭立夫人 關煥 每五元 （未完）

啟者設在緬街門牌四一九五號之化網雜貨店原係鄭富所創今鄭富願將該舖之全盤生意頂與何兄弟備價承受訂期十一月六日即星期三下午二時在該舖當衆交易清楚倘中西人士與化網雜貨店有數目轇轕未清者請依時到去理妥一俟交易之後概與承頂人無涉先此聲明以免後論

何兄弟預啟

Pacific Roofing & Chimney Sw
2661 - Maple St. Vancouver,

本公司專蓋新舊屋蓋面，及搜各種烟通，修整煖爐，工作週致，價錢相宜請華友留心光顧。

電話 BA. 5790

訃音

不孝烈照等侍奉無狀痛遭家嚴諱沾元字洽昌黃公府君溯生於遜清咸豐八年六月初十日寅時不幸於本年十月十一日未時病終於雲埠眞那羅醫院積閏享壽九十二歲不孝烈照等遠居中國未能俯匍奔喪聞耗悲慟遵禮成服深荷黃江夏總堂黃雲山總公所聯合組織治喪處辦理喪事謹擇本年十一月九日（星期六）下午二時在丹利維街胆市黨殯儀館舉行喪禮扶柩歸土忝屬

宗戚黨友 謹哀此訃

聞

未亡人 鄭氏 泣血歛衽
孤子 烈照 鎮照 泣血稽顙
女 蕙馨 蕙坤 蕙芳 蕙清 蕙明 泣血歛衽
小功服堂侄 期服侄 榮照 拭淚稽首
大功服侄婦 龍均 龍德 拭淚鞠躬
總服婿 李氏 拭淚歛衽
余以倫 拭淚鞠躬

訃告

本總堂，本總公所，創辦人兼歷任交際諱沾元字洽昌不幸於民國三十五年十月十一日未時在雲埠眞那羅醫院逝世享壽九十二歲老成凋謝哀悼殊深謹擇本年十一月九日（星期六）下午二時在丹利維街胆市黨殯儀館舉行喪禮扶柩歸土謹此訃聞

如惠花圈輓聯誄詞等件請照下列郵址寄來以便佈置

雲埠黃江夏總堂
黃雲山總公所同啓

黃公洽昌治喪處職員

處長昭立 副漢魂 文書煥屏 副景仁 財政光韶 副恭禧
外交堃俠 副生元 司數錦帆 副彩璣
幹事 文甫 啟莊 潮衍 寶珊 少波 蘭岳 增桐 儉傳
增業 木榮 淵偉 子文 錦成 世滚 仕洲 子衡
振三 敬三 家鼐 公禮 煥劍 重敏 樹柏 紀杰
祖德 財求 祺文 立和 章仁 揚禮 華安 國輝
麟光 伯樵 炳球 昂舜 樹鄭 中文 紀堯 經滋
桂謙 桂垣 宗敏 生連 啟豐 仕泮 德純 文華

通訊郵址 WONG KUNG HAR TONG
123A Pender St. East; Vancouver, B.C.

◎代理出入口貨廣告

啟者本號開張多年專代理出入口貨各項手續倫華商欲與中國經營無論何種貨物本號均當爲妥辦如蒙委托格外歡迎

DAVIDSON WRIGHT LTD.
325 Howe Street Vancouver, B. C.

電話 PA. 3766
Optimistic Library
126A. Pender St. E.
Vancouver, B.C.
館主龔貞信 方月卿 寄來買書

剪此告白

大好機會：係平眞

世界經濟的危機三元賣八毫
投降畫輯二元賣毛式
日本醒世姻緣賣兌，九尾龜賣兌

中國之命運三元，賣壹元
中國的前途壹元、賣式毫
蔣主席的成功三元、賣二毫
中國之預言五毛、賣一毫
溫柔滋味：二元、賣一元
紅燈戲綠郎一元、賣三毫
裸體桃花源一元、賣三毫
大鬧紐約後集二元、賣三毫
大鬧芝加哥五毫、賣一毫
大戰玻璃黨兩集、賣二毫
生：死：愛：三、賣六毫
色星高照、賣三毫
黃六醫生勾脂粉記賣六毛
鹹濕精日記、賣四毛
春色惱人、賣四毛
傷心人話舊風流、賣三毛
風流女鬼、賣三毛
愛重仇深、賣二毫
秘密公妻党、賣三毫

打破通貨膨脹的惡性制止當前飛漲的書價眞是僑胞買書的……

新發明生髮膏加政府美政府立案確能生髮如頭光髮禿者壹月內新發復發三元五新發明不脫髮生髮藥水男女合每樽三元去頭膜潤皮膚滑斑髮藥膏每樽壹元二毛洗頭髮藥水洗髮妍滑皮膚較淨每樽六毫白髮轉黑藥水染墨髮 每樽 二元染金髮色葯水 每樽 二元新發光明眼藥水去浮膜去紅腫每樽七毫新製熊胆眼藥膏去熱毒消腫 每樽七毫新發明確能去酒米藥膏 每樽三元五毫奇效專治肺痨藥散 每盒三元功效療肝膽肺藥水 每樽二元五毛立止傷風止咳功效藥水 每樽壹元二毫立止頭痛牙痛藥粉 每樽 七毛萬金膏化痰止咳口乾鼻零傷風頭痛四時感冒時症各種皮毒內服外搽 每盒五毛普濟水時行瘟疫四時感冒霍亂吐瀉急症痧症週身困倦肚痛中風中痰 每樽壹元立止胸悶肚痛化滯化氣葯粉每樽七毫五神效紅白痢症冒凍冷臀肛緊葯水每壹元立愈頭痛骨痛身痛藥散 每盒壹元二毛新發明專治沙淋消除腎內石二元五 葯水數天內全愈用葯水二樽甜尿完全消滅矣每樽三元五

新發明 痾甜〔尿〕

最新發明 主治 痔瘡 膏兼能治惡毒大瘡除擅治惡痔之外兼能療無名腫毒各背癰頭癤陰疽乳瘡疔疔芒蕖橫弦血癬小兒瘡癤神效專治心病失明安神安睡藥水 每樽二元五

蛤蚧大補茶 每包七元六毫五 大蛤蚧每對二元七毫五 萬金油每盒

爛脚注意 勿論新久何等松皮爛脚全愈藥膏每盒二元

正北高麗參
正琿春鹿尾巴

千金膏男女老少四時感冒傷風傷寒痧症骨痛風濕皮膚肉痛頭痛鼻塞 每盒壹圓立愈新久風濕骨痛內服外搽 每料四圓神效婦女調經丸 每盒壹圓二毛萬應皮膚膏腫毒劈手傷足傷風凍熱壹圓滋補整軍經武葯粉補身健腎生血轉弱爲強固精壯顏男女合用五圓至廿圓壹料神速補血生血丸 每百四圓五毛遺精聖葯勿論何等遺精及身癢每打壹圓遠年傷口痛疔無名痛疔埋口生肌水二圓萬應止癢藥膏各種皮膚癢搽止每盒貳圓立愈火湯汽油傷即時止痛藥膏每盒貳圓立解皮膚毒及耳內癢病藥水 每樽七毛解退無名腫毒瘡癬刀傷劈疣藥水 五毛立愈冷風晒劈手足皮肉埋口油每樽壹圓奇效酒風脚黑紅色酒風脚藥膏每盒式圓立止癢痛風濕皮膚爛肉爛脚趾藥膏二圓立愈止癢風濕皮膚遺爛全身紅粒癢爛等症敷天內全愈葯粉每盒二圓 問症取藥退鷄眼藥膏每盒壹圓 退鷄眼葯水六毫靚西歸頭 靚大歸片 靚熟附子 干羌靚蛤蚧 靚生地 靚齊手烏 靚川芎片厚杜仲 大黃精 大熟地 元肉 巴戟靚厚伏神 靚燕窩 靚紅藍 靚大北芪靚防黨片 靚新杞子 靚淮山片 甘草

CHAS LEE
207 Georgia St. Vancouver. B.C.

余毓華氏新發明
經驗神效藥 完全加政府立案
招商代理 利權慶給

新發明生髮膏加政府美政府立案確能生髮如頭光髮禿者壹月內新發復發三元五新發明不脫髮生髮藥水男女合每樽三元去頭膜潤皮膚滑斑髮藥膏每樽壹元二毛洗頭髮藥水洗髮妍滑皮膚較淨每樽六毫白髮轉黑藥水染墨髮 每樽 二元染金髮色葯水 每樽 二元新發光明眼藥水去浮膜去紅腫每樽七毫新製熊胆眼藥膏去熱毒消腫 每樽七毫新發明確能去酒米藥膏 每樽三元五毫奇效專治肺痨藥散 每盒三元功效療肝膽肺藥水 每樽二元五毛立止傷風止咳功效藥水 每樽壹元二毫立止頭痛牙痛藥粉 每樽 七毛萬金膏化痰止咳口乾鼻零傷風頭痛四時感冒時症各種皮毒內服外搽 每盒五毛普濟水時行瘟疫四時感冒霍亂吐瀉急症痧症週身困倦肚痛中風中痰 每樽壹元立止胸悶肚痛化滯化氣葯粉每樽七毫五神效紅白痢症冒凍冷臀肛緊葯水每壹元立愈頭痛骨痛身痛藥散 每盒壹元二毛新發明專治沙淋消除腎內石二元五 葯水數天內全愈用葯水二樽甜尿完全消滅矣每樽三元五

◎即時止癢 否則原銀奉還

立刻消止一切奇癢。係由濕毒、部過勞、疥癩、丘疹等症而起者。請速用DDD藥水療治之。此藥清涼不膩。無論若何痕癢難忍。搽立愈。切勿忍受痛苦。可即向購備DDD藥水。

◎冬瓜發售

本店有老身冬瓜發售每磅壹毫。車脚顧客自理如意者請照址函商也

KWONG LUNG CH
P.O. Box 111 Vernon, B.C.
穩寧埠廣隆棧

歡迎華友借款

本行歡迎華友揭借款利息低微每壹百元分十二個月還欵月利二毫七仙（即每年抽六厘利息）如購有勝利公債或買有人壽保險者揭借款項利息更低如蒙光顧無任歡迎本行創立壹百廿五年向爲加拿大各界人士服務

（滿）（地）（可）（銀）（行）

"MY BANK" TO A MILLION CANADIANS
B of M

籌辦極樂氏中西藥房
限公司設在省港
招股章程函索

極樂氏藥房

補身藥王

大補丸

時期大減價

剪此廣告付來購藥壹元買二

大補丸補身之功

治脚冷脚震 眼花耳鳴 能開胃治常多夜尿 補血行氣 治身虛大便閉結 治尿後反滴 葯到成代傷風 治皮膚

Kantholine Jelly 大盒

皮膚止癢藥膏 主治皮膚 每盒二毫

風濕骨痛搜毒丸 每樽 八毫

◎極樂氏搜毒丸 每樽 八毫

治風濕骨痛・肺療內傷・遠年・皮膚濕毒・週身痕癢・紅雲・大小便結・皮膚奇癢・及一症・欲知身體有無毒者服此丸若有毒一服此丸必瀉否則並無毒

〔寄費壹毛 買者自理〕

▲藥氏通訊處▼

GECK LOCK SIE
826 Main St. Vancouver. B.C. Ca